

# EXPRESS

## Die Woche

Ausgabe Kölner Westen / Ehrenfeld / Lindenthal  
28./29. Juli 2023 | 30. Woche | 2. Jahrgang

### WM der Kleinwüchsigen in Köln



## Großes Ding für kleine Menschen

ANZEIGE

DIE GROSSE KÖLNER MESSE FÜR  
GRÜNDUNG UND NACHFOLGE

## GRÜNDERTAG KÖLN

JETZT  
KOSTENFREI  
ANMELDEN!



RHEINPARK-METROPOLE  
11.08.2023, 09 - 16 UHR  
WWW.GRUENDERTAG-KOELN.DE

### Notre-Dame: Vier Fenster aus der Dombauhütte

Köln. Die Restaurierung von vier Fenstern aus dem südlichen Obergaden des Langhauses von Notre-Dame de Paris ist offiziell abgeschlossen. Zur Erinnerung: Ein Großbrand im April 2019 hatte das historische Bauwerk schwer beschädigt. In Mitleidenschaft gezogen wurden dabei auch die vier Fenster, die 1965 vom französischen Glasmaler, Grafiker und Kupferstecher Jacques Le Chevallier geschaffen wurden. Seit dem Frühjahr 2022 wurden in der Glasrestaurierungswerkstatt der Kölner Dombauhütte die notwendigen Arbeiten ausgeführt.

Der offizielle Abschluss der Arbeiten fand nun in Paris statt. In der Stadt an der Seine konnten Dombaumeister Peter Füssenich sowie die beteiligten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ihr Werk offiziell abnehmen lassen durch die zuständigen Behörden. Der Wiedereinbau der Fenster erfolgte vor Ort durch die Kölner Dombauhütte und ihre Kooperationspartner. Ende 2024 soll die Kathedrale Notre-Dame de Paris wieder für Gottesdienste und Besichtigungen geöffnet werden.

#### So erreichen Sie uns

Fragen zur Zustellung:  
reklamation@rdw-koeln.de  
oder Online-Formular unter:  
bit.ly/edw-zustellung

Private (Klein-)Anzeigen:  
02232 / 945200  
privat@express-die-woche.de

Gewerbliche Anzeigen:  
0221 / 2242586  
gewerblich@  
express-die-woche.de

Ausschließlich redaktionelles:  
EXPRESS – Die Woche  
Amsterdamer Str. 192  
50735 Köln  
redaktion@  
express-die-woche.de

### Worauf die Kölner fliegen: Das sind ihre beliebtesten Ziele

# Ganz schön abgehoben



Passagierzahlen steigen weiter

Städte-Trips besonders beliebt

Top-Ten-Reiseländer im Innenteil

### Umgangssprachen in NRW mit der Sprach-App PALAVA

# Forschung zum Mitmachen

Wird das Endstück vom Brot „Knust“, „Knäppchen“ oder „Krüstchen“ genannt? Und wo in NRW verabschiedet man sich mit „Tschüss“ und wo mit „Tschö“? Umgangssprache in NRW ist noch wenig erforscht. Deshalb wollen die Landschaftsverbände Rheinland (LVR) und Westfalen-Lippe (LWL) mit der Sprach-App PALAVA Sprachdaten erheben. Dabei setzen sie auf die Beteiligung möglichst vieler Bürger.

Köln. Mit PALAVA können die Menschen in Nordrhein-

Westfalen der Forschung Sprachdaten zur Verfügung stellen und gleichzeitig mehr über ihre alltägliche Umgangssprache erfahren. Dabei geht es um das ganz alltägliche Sprechen in Freundeskreis und Familie. Alle Menschen aus NRW können mitmachen.

**Sprache steht für Identifikation und Zugehörigkeit.**

Die sprachliche Vielfalt unseres Landes lässt sich auf einer sprechenden Sprachkarte in der App entdecken. Ausgewertete Ergebnisse (Kommen-

tare, Sprachkarten und Grafiken) werden ebenfalls in der App nach und nach zur Verfügung gestellt. Die App steht in allen gängigen Appstores zum Download bereit.

„Sprache steht für Identifikation und Zugehörigkeit. Sie hat eine starke integrative Kraft. Daher ist es lohnenswert, die sprachlichen Unterschiede und Gemeinsamkeiten in unserem Bundesland in den Blick zu nehmen. Das macht die Kooperation der LWL-Kommission für Mundart- und Namenforschung und des LVR-Instituts für Landeskunde und Regionalgeschichte möglich“,

sagt Dr. Corinna Franz, Dezernentin für Kultur und Landschaftliche Kulturpflege beim LVR. „Was bei uns im Rheinland Weckmann heißt, kennt man in Westfalen zum Beispiel als Stutenkerl“, so Franz. Gleiches gilt für Rievkooche, Reibepätzchen, Reibekuchen oder Kartoffelpuffer, je nach Region.

Mit PALAVA können Forscher große Mengen Sprachdaten erheben, die für die linguistische Erforschung der aktuellen Umgangssprachen gebraucht werden. Mit den ersten Ergebnissen ist im Herbst zu rechnen, so der LVR.

## FEIERABEND SHOPPING

FREITAG  
4.  
AUGUST

FREITAG  
BIS 21 UHR  
EXKLUSIV IN

Köln Porz-Lind, Bornheim, Frechen,  
Bergheim und Köln Porz-Gremberghoven

porta

porta.de



## Rathausaal Porz

Veranstaltungen im  
Bezirksrathaus Porz



**Anna Mateur**  
mit „Kaoshüter“

Sa., 23. September 2023, 20 Uhr



**Florian Schroeder**  
mit „Neustart“

Fr., 20. Oktober 2023, 20 Uhr



**Marina Kirsten und Ian Bishop**  
Schlagerparty „Hello Again“

Mi., 25. Oktober 2023, 15 Uhr

**www.rathausaal-porz.de**  
alle Karten unter:

**kölnTicket** Hotline  
westTicket bonnTicket 0221 2801 &

T: 0221 221-97333



**Stadt Köln**

## Koloniale Söldner der Kaiserzeit: Ehrung „nicht haltbar“

# Auch Anwohner dafür: Straßen werden umbenannt

Über 130 Jahre nach ihrer „Taufe“ werden zwei Straßen umbenannt! Die Wissmannstraße und die Gravenreuthstraße fallen nach dem Ergebnis einer aktuellen Expertise, die EXPRESS vorliegt, unter die Kategorie „schwer belastet/nicht haltbar“. Ehrenfelds Bezirksbürgermeister Volker Spelthann bezeichnete eine Umbenennung als „lange überfällig“. Man werde einen entsprechenden Beschluss vorbereiten, in der Bezirksvertretung herrsche darüber Einigkeit. Man starte jetzt einen Prozess zur Findung neuer Namen.

VON **AYHAN DEMIRCI**

**Ehrenfeld.** Der Vorgang um die Straßen, die zu Kaiserzeiten zu Ehren der Offiziere des Deutschen Reiches Hermann von Wissmann (1853-1905) und Karl Friedrich von Gravenreuth (1858-1891) benannt wurden, ist Teil eines Prozesses zur Aufarbeitung des kolonialen Gedankens in Köln. Beide in jener Zeit von großen Teilen der Bevölkerung idolisierten Militärs werden für Massaker und Kriegsverbrechen verantwortlich gemacht.

Die aus Mönchengladbach stammende Afrikanistin Prof. Dr. Marianne Bechhaus-Gerst, Mitglied eines Expertengremiums, das den Kölner Rat berät, legte zu Wissmann und Gravenreuth jetzt zwei Gutachten vor.

Ihr Fazit: Die Unternehmungen der „glühenden Anhänger“ des „kolonialen Projekts“ müssten „in ihrer Brutalität als Verbrechen im Kontext des Kolonialismus“ gewertet werden.

Beide Männer stünden für eine „extensive koloniale Gewalt“ und rassistisches Verhalten.

Berüchtigt ist die sogenannte „Wissmann-Truppe“, zu der Gravenreuth als Kompaniechef gehörte – Bürgermeister Spelthann (Grüne) beschreibt sie als „privates Militärunternehmen, eine Söldner-Truppe, wie die Wagner-Gruppe der heutigen Zeit“. Alles, was man heute, mehr als hundert Jahre später, unter Kriegsverbrechen zusammenfasse, habe zu den Methoden und zur Taktik dieser Männer gehört. Deshalb sei es ihm sehr unangenehm, dass die beiden Ehrenfelder Straßen ihre Namen tragen. Eine Gruppe von Anwohnern der Wissmannstraße engagiert sich bereits länger für eine Umbenennung.

Das Gutachten zu Wissmann fasst zusammen, wie der 1853 in Frankfurt/Oder geborene preußische Offizier zu einem der brutalsten Akteure des Kolonialismus in Zentral- und Ostafrika wurde. Zu Köln hatte



Die Gravenreuthstraße/  
Ecke Subbelrather Straße  
in Ehrenfeld. Foto: Demirci

Namensgeber Karl Friedrich  
von Gravenreuth.

Foto: Wikipedia open source

Wissmann durch seine Ehe mit Hedwig Langen, Tochter des Kölner Zuckerfabrikanten Eugen Langen, eine engere Beziehung – sein Grab befindet sich auf Melaten. Es wird seit 2005 vom „Traditionsverband der Schutz- und Überseetruppen“ gepflegt.

**Anwohner engagieren sich bereits länger für eine Umbenennung.**

Aus Wissmanns Zeit als Leutnant im Deutschen Reich sind Trunkenheitsdelikte, ein Pistolenduell und eine daraus resultierende Haftstrafe

belegt. 1879 lernte er den Afrikaforscher Paul Pogge kennen, begleitete ihn zwei Jahre später auf eine Expedition nach Angola, die ihm Pionier-Ruhm einbringen sollte – nachdem Pogge erkrankt war, hatte Wissmann die Reise ohne ihn weitergeführt und 1882 die Ostküste erreicht: Die Expedition ging als erste West-Ost-Durchquerung in die Annalen ein.

Das Gutachten beschreibt Wissmann als Mann ohne Skrupel, dessen Lebensmotto lautete: „Finde ich keinen Weg, so bahne ich mir einen!“ Der belgische König Leopold verpflichtete den Deutschen für seine Ziele, die Kolonisierung von „Belgisch-Kongo“: „Mordend, brandschatzend und plündernd“ sei Wissmann durch das Land gezogen.

Die nächsten Jahre kämpfte Wissmann für die deutschen Interessen. Als sich im Osten die Einheimischen gegen die Kolonisierung durch die „Deutsch-Ostafrikanische Gesellschaft“ wehrten, begann der Einsatz der „Wissmann-Truppe“ – ein privates Söldner-Heer aus schwarzen Kämpfern anderer Regionen unter Führung des mittlerweile zum „Reichskommissar Deutsch-Ostafrika“ ernannten Wissmann, ausgestattet mit neuartigen, selbstladenden Maschinengewehren. Wissmann habe als erster in

einem von Deutschen geführten Kolonialkrieg eine Strategie der „verbrannten Erde“ angewandt. Dörfer wurden zerstört, Ernten vernichtet, Exekutionen und Vergewaltigungen waren an der Tagesordnung. Noch lange nach der Niederschlagung des Aufstandes habe Wissmann Strafexpeditionen durchgeführt, die Hunderten Afrikanern den Tod gebracht haben. Noch 1895 und 1896 habe er seine Kolonialarmee in größere Feldzüge geschickt – in Deutschland sagten ihm Kritiker mittlerweile Größenwahn nach.

Der Mann der Gewalt, der zum Gouverneur von Deutsch-Ostafrika aufstieg, starb selbst einen brutalen Tod: Nachdem er sich wegen gesundheitlicher Beschwerden in den Ruhestand versetzen ließ, erschoss sich Wissmann am 15. Juni 1905 in Weissenbach in der Steiermark mit einer Waffe. Sein Mitstreiter, der aus München stammende ehemalige Offizier der bayerischen Armee Karl Friedrich von Gravenreuth, war da schon lange tot. Wissmanns Vertreter als Reichskommissar in Deutsch-Ostafrika, der vor allem in der Kolonie Kamerun Männer und Frauen als Sklaven kaufte und als Söldner verpflichtete, wurde am 3. November 1891 beim Sturm auf ein Dorf von einem vergifteten Speer getroffen.

## Besuchen Sie unsere große BAD- UND FLIESENAUSSTELLUNG

Jeden Sonntag von  
14.-18.00 Uhr geöffnet!\*

\*keine Beratung, kein Verkauf

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!  
Boschstraße 2  
50259 Pulheim

BAD & SANITÄR  
**m-bach**  
www.m-bach.de

FLIESEN & NATURSTEIN  
**Schmidt  
Rudersdorf**  
FLIESEN • NATURSTEIN  
www.schmidt-rudersdorf.de



Lesen Sie unsere Inhalte auch auf

**Rheinische  
Anzeigenblätter.de**

## Zeitungszusteller (m/w/d) gesucht!

aktuell verstärkt in

- Braunsfeld
- Weiden
- Auweiler

Für die Verteilung unserer Zeitungen suchen wir Zusteller (m/w/d) ab 13 Jahren. Jeder, der am Wochenende auch nur wenige Stunden Zeit hat, kann für uns tätig werden!

Darüber hinaus sind auch Festanstellungen möglich.

02203 18 83 99 0175 999 44 00

bewerbung@rdw-koeln.de / [www.zusteller-jobs.net](http://www.zusteller-jobs.net)

RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG · August-Horch-Straße 10 · 51149 Köln



## Wir helfen im Trauerfall

**Trauerhalle Erken** [www.erken-koeln.de](http://www.erken-koeln.de)

**BESTATTUNGEN ERKEN GMBH**

02234  
75427

Meisterbetrieb mit Familientradition

0221  
4856687

Aachener Straße 1285, 50859 Köln-Weiden  
Kirchweg 82, 50858 Köln-Junkersdorf

*Wilhelm Scheidt Bestattungen*

**Inh. Heiko Löhner**

*...familiär und persönlich, kompetent und diskret!*

Über 50 Jahre | Ihr Bestatter in Köln-Vogelsang und -Bocklemünd.  
Das familiäre und individuelle Bestattungshaus im Kölner Westen  
mit hauseigenem Trauerraum für die würdevolle Verabschiedung.

**Bestattungsvorsorge, eine Sorge weniger! - Alle Bestattungsarten**

Wir wollen, dass jeder Mensch so bestattet wird,  
wie er es für sich beschlossen hat und wünscht.  
Sprechen Sie mit uns, wir helfen und beraten Sie in allen Fragen.



Vogelsang · Vogelsanger Str. 464  
Bocklemünd · Grevenbroicher Str. 50  
**Rufnummer 0221 - 950 22 44**

*Wir sind für Sie da! Manuela und Heiko Löhner*

Beratung in allen Stadtteilen Kölns · weitere Infos unter: [www.scheidt-bestattungen.de](http://www.scheidt-bestattungen.de)

**Und alles Getrennte  
findet sich wieder.**

*Friedrich Hölderlin*

## Schädliche Raupe breitet sich aus



**Köln.** Der Eichenprozessionsspinne breitet sich in NRW weiter in Richtung Osten aus. Es sei eine Entwicklung der Population in Wellen zu beobachten, sagte Ole Theisinger, wissenschaftlicher Mitarbeiter beim Landesbetrieb Wald und Holz NRW. Zugenommen habe der Befall beispielsweise in der Region Rhein-Sieg-Erf. Der Klimawandel begünstige die Ausbreitung des wärme-liebenden Falters, so Thei-

singer: „Er scheint sich jetzt auch in etwas höhere Lagen auszubreiten, die er vorher nicht besiedeln konnte.“ Dagegen sind natürliche Regulationsmechanismen verantwortlich für einen Rückgang des Befalls. Insekten wie Schlupfwespen legen ihre Eier in die Larven des Falters und schwächen so die Population. „Diese Gegenspieler müssen gestärkt werden, etwa durch ausreichende Blühflächen“, so der Biologe.

**BESTATTUNGEN  
LINDEN**  
Gutenbergstraße 70 | Köln

Kann ich  
meine Trauerfeier  
selbst gestalten?

Hier gibt es die Antwort  
[koelner-bestatter.de/feier](http://koelner-bestatter.de/feier)

Tel.: 0221-9 51 47 70





## Anstelle der Uni-Wiese: BUND schlägt neuen Veranstaltungsort vor

# Karneval auf der Nord-Süd-Fahrt?

Wo wird am 11.11.2023 Karneval gefeiert? Seit Monaten ist ungewiss, ob die Uniwiesen erneut als Alternativstandort für die Feiernden zur Verfügung stehen werden, wenn die Zülpicher Straße zu voll ist. Der BUND Köln macht jetzt einen eigenen ungewöhnlichen Vorschlag.

VON NIKLAS BRÜHL

**Sülz.** Für den BUND Köln ist eine weitere Veranstaltung auf den Uniwiesen nicht tragbar, wie Vorstandsmitglied Dr. Helmut Röscheisen und Jörg Frank, Experte für Kommunalpolitik und Berater des BUND Köln, auf einer Pressekonferenz auf den Uniwiesen erklärten. Und sie machten einen ganz neuen Vorschlag, der der Verwaltung längst vorliegt: Party auf der Nord-Süd-Fahrt zwischen Offenbachplatz und Blaubach.

Dem BUND gehe es nicht darum, den Straßenkarneval zu verhindern – er müsse nur an die richtige, naturfreundliche Stelle verlagert werden. Dr. Helmut Röscheisen: „Wir wollen nicht nur kritisieren, sondern auch Lösungen aufzei-

gen. Die Ausweichfläche muss attraktiv und nicht zu weit weg vom Hotspot des Quartier Latäns sein. Wir haben daher diese Lösung vorgeschlagen.“

Jörg Frank vom BUND erklärt: „Dort fand in den vergangenen Jahren bereits zweimal das Straßenfest ‚Straßenland‘ statt. Die Nord-Süd-Fahrt wurde für den Verkehr gesperrt,

**Die Nord-Süd-Fahrt hat sich bei Straßenfesten bewährt.**

Bühnen wurden aufgebaut sowie Essens- und Getränkewagen aufgestellt. Man hat Erfahrungswerte sammeln können und es hat bislang reibungslos funktioniert.“

Allerdings ist ein Straßenfest etwas anderes, als wenn tau-



Das soll es nicht mehr geben: Die Uniwiesen waren nach dem Karnevalsauftakt im vergangenen Jahr komplett zugemüllt. Foto: Katja Hempel

sende – meist angetrunkene – Karnevalsfans in der Kölner Innenstadt unterhalten werden wollen. „Das ist uns bewusst. Aber dafür gibt es Lösungen. Und es ist auch noch genug Zeit bis zum 11.11., diese in einem

geeigneten Konzept umzusetzen. Das ist definitiv kein Hirnspinnstuch“, sagt Jörg Frank.

Die K-Frage bleibt spannend – ist die Nord-Süd-Fahrt wirklich die Lösung? Oder wird es letztendlich doch wieder die

Fläche auf den Uniwiesen, in direkter Nähe zur Zülpicher Straße?

Am Ende der Pressekonferenz wagte Dr. Helmut Röscheisen eine Prognose: „Ich kann es natürlich nicht mit Sicher-

heit sagen, aber ich bin ziemlich optimistisch, dass wir hier auf den Uniwiesen, einem Landschaftsschutzgebiet wohlgeordnet, zukünftig keine Karnevalspartys mehr erleben werden.“

# Seniorin starb bei Dooring-Unfall

VON HENDRIK PUSCH

**Klettenberg.** Mit einem tödlichen „Dooring“-Unfall muss sich derzeit das Amtsgericht beschäftigen. Eine Seniorin (81) war mit ihrem E-Bike auf der Luxemburger Straße gegen eine geöffnete Autotür geprallt und gestorben. Dem Fahrer (76) eines BMW wird fahrlässige Tötung vorgeworfen. Beim Prozessauftritt wies er jedoch jede Schuld von sich. Laut Anklageschrift der Staatsanwaltschaft soll der Beschuldigte vor fast genau zwei Jahren mit seinem Fahrzeug an der Straße in Klettenberg gehalten haben. „Er öffnete die Fahrertür und übersah die Geschädigte“, sagte der Staatsanwalt. Die E-Bike-Fahrerin sei mit der Kante der Tür kollidiert und mit Rücken und Hinterkopf auf dem Asphalt aufgekommen. Die Frau erlitt unter anderem ein Schädel-Hirn-Trauma und erlag ihren schweren Verletzungen wenig später in der Kölner Uniklinik.

Der Angeklagte habe die Rückschaupflicht missachtet und damit gegen die bestehenden Sorgfaltspflichten im Straßenverkehr verstoßen. Eine Gefahr für Fahrrad-

fahrer sei für den BMW-Fahrer vorhersehbar gewesen, der Tod der Fahrradfahrerin hätte laut Staatsanwalt verhindert werden können. Dem Beschuldigten drohen wegen des Vorwurfs der fahrlässigen Tötung bis zu fünf Jahre Gefängnis, aber auch eine Geldstrafe sieht der Strafrichter des Gerichtes vor. „Wir drücken unser Bedauern aus“, sagte der Verteidiger des Angeklagten, wies die Vorwürfe dann aber zurück. Der Mandant kenne die Örtlichkeit, „er ist dort immer sehr vorsichtig“. Er habe den Schulterblick angewendet, zunächst andere Verkehrsteilnehmer vorbeigelassen und die Fahrertür nur minimal geöffnet. „Er hat sich zunächst mit dem Fuß heraus-

## „Holländischer Griff“

Der wird beim Aussteigen angewendet: Auf der Fahrerseite sollte man immer mit der rechten Hand nach dem Türgriff greifen. So dreht man sich automatisch nach hinten, das Sichtfeld wird erweitert.

getastet und auf einmal hat es gekracht“, so der Anwalt weiter, „nach unserer Auffassung konnte er die Radfahrerin nicht sehen.“

**Prozessauftritt: 76-jähriger BMW-Fahrer weist jede Schuld von sich.**

Der Angeklagte ergänzte, in dem Bereich jede Woche seine Hemden bei der Reinigung abzugeben. „Ich kenne die Stelle sehr gut, natürlich schaue ich da immer“, so der 76-jährige. Kurz nach dem Unfall soll der BMW-Fahrer jedoch einem Polizisten berichtet haben, dass er sich nicht daran erinnern könne, in die Spiegel geschaut oder einen Schulterblick getätigt zu haben. Das stimme nicht, sagte der Verteidiger. Der Beamte im Zeugensstand bestand auf die Richtigkeit seiner Aufzeichnungen.

Auch ein Zeuge belastete den Fahrer. So berichtete ein Pfleger, dass die Radfahrerin gegen eine „normal geöffnete“ Autotür geprallt sei. „Sie hatte keine Chance auszuweichen.“ Die Dame sei durch die Luft geschleudert worden und auf dem Boden aufgeprallt. „Blut kam aus dem Mund, sie war bewusstlos und hatte einen

offenen Schienbeinbruch“, beschrieb der Zeuge die dramatischen Momente. Er habe ein Kissen geholt, versucht, die Verletzte abzustützen.

Die Radfahrerin trug keinen Helm. Ob ein solcher ihr das Leben gerettet hätte, dazu konnte der Rechtsmediziner keine Aussage treffen, das wäre reine Spekulation. Der Prozess wird im August fortgesetzt.



Dooring - wenn plötzlich die Autotür aufgeht und der Radfahrer in eine gefährliche Situation gerät. Foto: Max Grönert

## WERKSVERKAUF

### KRÄUTERBUTTERSTEAKS

saftige Schweinerückensteaks, eingelegt in einer würzigen Kräuterbuttermarinade  
3 Stück à 180 g pro Packung (kg = 7,39 €)

Packung nur **3,99 €**

### PUTENBRATWURST

feine Bratwurst aus 100% Putenfleisch,  
5 Stück à 100 g pro Packung (kg = 6,60 €)

Packung nur **3,30 €**

### KAROTTEN-KOKOS-SUPPE

frisch für Sie gekocht,  
im 300-g-Beutel (kg = 3,33 €)

Beutel nur **1,00 €**

### STEAKSAUCE

leckere Grillsauce

in der 250-ml-Glasflasche (kg = 7,96 €) Flasche nur **1,99 €**

Hardy REMAGEN GmbH & Co. KG | An der Hasenkaule 9-13 | 50354 Hürth | 0 22 33 / 9 74 04-20  
Mo. - Fr. 9-18 Uhr | Sa. 8-14 Uhr

**BEWIRB DICH JETZT** – alle Infos auf unserer Homepage unter [www.hardy-remagen.com](http://www.hardy-remagen.com)



GÜLTIG VOM 31.07. - 05.08.2023

NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT.

**SMILE OPTIC**  
alle Brillen - ein Preis

**Alle Brillen 149,-**  
**Alle Gleitsichtbrillen 249,-**

**2. Brille** Einstärken 129,-  
Gleitsicht 229,-

**3. Brille** Einstärken 99,-  
Gleitsicht 199,-

**4. Brille** Einstärken 99,-  
Gleitsicht 199,-

**EINFACH ALLES INKLUSIVE**

ARMANI Ray-Ban CONVERSE strellson RODENSTOCK LEVI'S

Premium Markengläser aus NRW Nachhaltige Fertigung in der Smile Manufaktur  
Internationale Markenbrillen gilt für das komplette Sortiment

**SMILE OPTIC**  
jetzt 43x in NRW  
[www.smileoptic.de](http://www.smileoptic.de)

50126 Bergheim  
50226 Frechen  
50667 Köln-City  
50672 Köln-City  
50677 Köln-Südstadt  
50733 Köln-Nippes  
50823 Köln-Ehrenfeld  
50931 Köln-Lindenthal  
51065 Köln-Mülheim  
51069 Köln-Dellbrück  
51143 Köln-Porz  
53757 Sankt Augustin  
53773 Hennef  
53840 Troisdorf

INTRO Kölner Straße 16  
Hauptstraße 114  
QUINCY Breite Straße 80-90  
Ehrenstraße 50  
Bonner Straße 12  
Neusser Straße 229  
Vierlauer Straße 330  
Doroner Straße 225  
Galerie Wiener Platz  
Dellbrücker Hauptstraße 94  
Friedrich-Ebert-Platz 3  
HUMA Rathausallee 16  
Frankfurter Straße 96  
Troisdorf-Galerie

Tel. 02271/9883681  
Tel. 02234/9492692  
Tel. 0221/42079390  
Tel. 0221/27121171  
Tel. 0221/20190270  
Tel. 0221/16791630  
Tel. 0221/48531050  
Tel. 0221/80068777  
Tel. 0221/29778585  
Tel. 02203/3591327  
Tel. 02241/9118510  
Tel. 02242/8735703  
Tel. 02241/9730295



**MARKISEN**  
FÜR DIE SCHÖNSTE ZEIT ZUHAUSE!

**SUMMER SALE**

MARKISEN-TÜCHER & -ANLAGEN  
NEUANLAGEN & NEUBEZÜGE  
ZU TOP-PREISEN

WEITERE INFOS & TERMIN UNTER: (0228) 46 69 89

Familienbetrieb  
seit 1949

**FRANZ AACHEN**  
ZELTE UND PLANEN GMBH

Röhlfeldstr. 27 · 53227 Bonn-Beuel · Mo.-Fr. 8-17 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

>>> KURZE LIEFERZEITEN! <<<

aktuell  
und  
regional

Lesen Sie unsere Inhalte auch auf

**Rheinische Anzeigenblätter.de**

**KIDDINX**  
Musical Shows

**BiBi Blocksberg**  
Alles wie verhext!  
Das Musical

**Live auf Tour**

So 13.08.23 KÖLN

Tanzbrunnen  
Open Air

Tickets & Infos: 02405 - 40 860 oder [www.meyer-konzerte.de](http://www.meyer-konzerte.de)

Neues Datum: 21. Juli

Wegen EM: CSD  
2024 verschoben

Regenbogenfahne in Köln.

Foto: Dreadlock - stock.adobe.com

Der Christopher Street Day 2024 wird verschoben. Grund dafür ist die Fußball-EM, die im kommenden Jahr vom 14. Juni bis zum 14. Juli unter anderem auch in Köln stattfindet.

Köln. Eine parallele Ausrichtung des CSD-Straßenfestes im ursprünglich geplanten Zeitraum vom 5. bis zum 7. Juli ist am Heumarkt und Alter Markt nicht möglich. Auf diesen Plätzen sind bereits ein EM-Kultur-fest und Public-Viewing-Veranstaltungen geplant.

„Trotz intensiver Versuche, den ColognePride 2024 auf seinem ursprünglichen Termin zu halten, ist dieses leider auch an einem anderen Ort in Köln nicht möglich“, teilt der Vorstand der ColognePride e.V. mit, der den CSD organisiert. Viele der wichtigen Dienstleister und Ehrenamtler seien bei der Fußball-EM bereits eingebunden, und auch die Ausarbeitung einer neuen Demonstrationsstrecke wäre eine zu große Herausforderung gewesen.

Nach langen Gesprächen mit der Stadt Köln, den Ordnungsbehörden, Dienstleistern und Ehrenamtler müsse man den ColognePride 2024 leider um zwei Wochen auf einen Zeitpunkt nach der Fußball-EM verschieben.

Die Eröffnung des zweiwöchigen ColognePride 2024 findet somit am 6. Juli statt. Das CSD-Straßenfest auf dem Heumarkt, Alter Markt, Gürzenichstraße und Elogiusplatz wird vom 19. bis 21. Juli zelebriert, wobei die CSD-Demonstration am 21. Juli steigt.

Passst - oder kostenlos zurück:

**eBay gibt das  
Fahrzeugteile-Versprechen**

eBay.de, eine der führenden deutschen Shopping-Plattformen für Fahrzeugteile und Zubehör, macht es für Profis, DIY-Fans und komplette Schrauberneulinge mit einem neuen Angebot noch sorgenfreier, passende Produkte für ihr Fahrzeug zu kaufen. Mit dem Start des neuen eBay Fahrzeugteile-Versprechens ist für Nutzer\*innen auf einen Blick klar, welches der Millionen Kraftfahrzeug-Produkte für genau ihr Auto oder Motorrad richtig ist – und falls es doch mal nicht passen sollte, können sie das Produkt kostenfrei zurücksenden und erhalten den Kaufbetrag erstattet.

**Fahrzeugteile aus wirtschaftlichen Gründen sehr gefragt**

Für die Halter\*innen der rund 60 Millionen Kraftfahrzeuge in Deutschland ist das gerade in der aktuellen wirtschaftlichen Situation eine Erleichterung. So zeigt eine aktuelle Umfrage des Meinungsforschungsinstituts YouGov im Auftrag von eBay, dass 64 Prozent der Befragten ihre Fahrzeugteile lieber noch länger behalten. Über ein Viertel führen Reparaturen selbst durch. Gleichzeitig haben viele Befragte Sorge, Fehler zu machen (30 Prozent) und/oder das falsche Teil zu bestellen (12 Prozent). Sie nehmen stattdessen Werkstattpreise in Kauf.<sup>2</sup>

**So funktioniert das eBay Fahrzeugteile-Versprechen**

Die passenden Produkte zu finden, ist kinderleicht: einfach auf [www.ebay.de/motors](http://www.ebay.de/motors) im Teilefinder Marke, Modell, Baujahr, Typ sowie Motor eingeben und auf „Teile finden“ klicken. Passende Produkte werden umgehend in den Suchergebnissen angezeigt und mit einem grünen Häkchen als Kompatibilitätssymbol und dem Hinweis „Passt zu Ihrem Fahrzeug“ bzw. „Dieser Artikel passt“ gekennzeichnet. Wenn das Teil ankommt und doch nicht wie erwartet passt, übernimmt eBay.de unkompliziert die Kosten für die Rücksendung und die Käufer\*innen bekommen selbstverständlich eine volle Rückerstattung.

1 Kraftfahrzeugesamt, 2023.

2 YouGov-Umfrage im Auftrag von eBay, April/Mai 2023, n=1.339.

**Ihr Marktplatz**

kleinanzeigenmarkt  
-meinland.de

yourIMMO

YOURJOB.de

Immobilien

Auch online unter [yourImmo.de](http://yourImmo.de)

yourIMMO

Bauen & Wohnen

**Kaufgesuche**  
Eigentumswohnung

Suche 3-4 Zi-Wohnung zum Kauf. ☎ 0175-1164360  
Suche Eigentumswohnung zum Kauf von Privat! 02235-4019782  
Unser Kunde (Medienbranche) sucht Appartements für Mitarbeiter. Zentrum, 1-2 Zimmer, bis 250.000,- €, schnelle Abwicklung, Mewissen Immobilien GmbH, ☎ 0221-29850402

**Verkäufe**  
Häuser

Alt-Hürth, DHH, 155 m², 799.000,-€, von Privat. Bitte keine Makler. [kaufanfrage2023@gmx.net](mailto:kaufanfrage2023@gmx.net)

**Gewerbliche**  
Mietangebote

Biete Praxis/ Behandlungsraum in Leichlingen tageweise zur Untermiete. 0174-3203360

**Kapitalanlage**

**Kapitalanlage oder Baugrundstück**  
Köln-Holweide Carl-Severin-Straße Grundstück 269 m² 9 Garagen Mieteinnahme 10.560 €/Jahr KP 263.620,- € Käuferprovision 3,57 % Karin Geller Immobilien Bergisch Gladbacher-Straße 984, 51069 Köln Dellbrück Tel.: 0221-9697930

**Bauen & Wohnen**

Badewannen - Neubeschichtung, schnell und preiswert, alles ohne Fliesenschaden, auch für Duschtassen, mit Garantie, Fa. Derichsweiler, Tel.: 0221 - 2598 1779

**Deutsche Sanitär-/Heizungsfirma - muss nicht teuer sein!** Rohrbruchspezialist - Modernisierung - Fair - Kompetent ☎ 02206-9442209

**FENSTERLÄDEN**  
ALU KUNSTSTOFF HOLZ  
Paßgenau nach Maß  
**W. KIESEL GMBH**  
Hauptstr. 358 • 51143 Köln  
Telefon 0 22 03/5 33 11  
[www.kiesel-fensterlaeden.de](http://www.kiesel-fensterlaeden.de)

**Badsanierung**, Fliesen, Sanitär, Heizung, Elektro (Meisterbetrieb), kompetent, zuverlässig, günstig (Bad Ausstellung), ☎ 0175-4018760

Bauunternehmen führt aus: Renovieren, Sanieren, Putz, Mauern, Malerarbeiten, gerne Kleinaufträge. ☎ 0157-77392797

Bauunternehmen Klimek, Meisterbetrieb für Innen- und Außenputz, Wärmedämmung, Hoch-, Tief-, Innenausbau usw. auch Kleinaufträge. 02686-9885347

**Vermietungen**

**Porz-Urbach**, neurenovierte 2-Zimmer Wn., mit Balkon und Stellplatz, Kaltmiete 684,- € + 270,- € Nebenkosten. ☎ 0170-5364944

**Immobilien- gesuche**

**Bender & Bender**  
- Immobilien Gruppe -

Auf Wunsch vermarkten wir Ihre Immobilie unter Ausschluss der Öffentlichkeit - privat, vertraulich und diskret. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne unverbindlich im Detail! Infos unter: [www.bender-immobilien.de](http://www.bender-immobilien.de) oder unter 02204/2904940

**Immowerk21** sucht dringend für seine Kunden: ETWs, Ein-/Zweifamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser sowie Baugrundstücke. 0163-5130569 Immowerk21 GBR

**Gesucht**

**Bender & Bender**  
- Immobilien Gruppe -

**Köln-Rechtsrheinisch!** Für einen Kunden suchen wir ein EFH, Wfl. ab 130 m² und mind. 4 Zi., KP bis € 470.000,-. Rufen Sie uns unverb. an, wir beraten Sie gerne unverb. im Detail. Infos unter: [www.bender-immobilien.de](http://www.bender-immobilien.de), oder unter: 02204/2904940

**Kreatives** Freiberuflerehepaar, Schriftsteller und Malerin, sucht zeitflexibel charmantes Domizil zum Leben und Schaffen, Landhausanwesen, Mühle, Hofanlage, Herrenhaus. Muss: Ausstellungsraum ab 50 m² und Besucherparkplätze. Keine Bankfinanzierung nötig, von Emhofen Immobilien, [www.vonemhofen.de](http://www.vonemhofen.de), 0221-9405510

**Tierschutzengagierte** solvente Witwe sucht Haus/Hof, gerne schöner Altbau mit Nebengebäuden und großem Garten, Übernachtetermin sehr flexibel, hohe Sofortanzahlung möglich, von Emhofen Immobilien, [www.vonemhofen.de](http://www.vonemhofen.de), 0221-9405510

**Senioren- wohnungen**

**Service wohnen** in Höhenberg, 2 Zi.-Seniorenwohnung, 41 m², EG, neuwertige Einbauküche, Gartennutzung, KM 530,- € + NK und Servicepauschale, ☎ 0176-92113300

**Vermietungen**  
Apartments

**Wochenendapartment** in der Eifel, nahe Blankenheim, ruhige Lage, 40 m² EG mit neuer Küche und neuem Bad. 320 EUR + NK + Kautions. Tel. 01577/9705396

**Wochenendwohnung** in der Eifel, nahe Blankenheim, ruhige Lage, 60 m² Dachgeschoss, Einbauküche, 3 ZKDB, schöne Aussicht. 450 EUR + NK + Kautions. Tel. 01577/9705396

**Porz-Urbach**, neurenoviertes Apartment, 33 m² mit Balkon und Stellplatz, Warmmiete 700 EUR. ☎ 0170-5364944

**Ein Angebot von:**  
**24stündige Anzeigenblätter**

**Ihre Anzeigen auch online!**  
Ihr Online-Marktplatz  
**kleinanzeigenmarkt**  
-meinland.de

**Nasse Keller?**  
**Feuchte Wände?**  
**Schimmel?**  
**Endlich trocken!** **Ohne zu baggern!**  
**20 Jahre Garantie!**  
**Rufen Sie an:**  
**Tel.02234-435 20 38**  
**Besichtigung & Angebot kostenlos!** [www.AquaPren.de](http://www.AquaPren.de)



## Worauf Köln fliegt: Das sind die beliebtesten Reiseziele der Domstädter

# Ganz schön abgehoben

Lautsprecherdurchsagen, Rollkoffer auf Steinboden, Stimmengewirr: So klingt für viele Kölner der Start in den Urlaub. Nach dem Check-in kommt der typische Geruch hinzu: Parfümwolken im Duty-free-Shop, ein Kaffee oder auch ein Kölsch vor dem Abflug. Der Köln Bonn Airport tief im Südwesten der Domstadt ist immer in Bewegung, 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr. Doch während der Sommerferien herrscht absolute Hochsaison.

VON ALEXANDER KUFFNER

**Köln.** Und in der geht es für die „Paxe“, so der Ausdruck für Fluggäste im Flughafen-Sprech, deutlich ruhiger zu, als im Vorjahr. Die Abfertigung läuft auch in Spitzenzeiten wieder zufriedenstellend. Sicher, in den Ferien muss man je nach Flug ein wenig mehr Zeit einplanen. Doch die kilometerlangen Staus vor dem Security-Check gehören der Vergangenheit an. Die Flughafen Köln/Bonn GmbH und die Bundespolizei haben ihre Hausaufgaben gemacht. Allein der Flughafen hat in den letzten Monaten zehn Millionen Euro investiert, um den Komfort für die Reisenden zu verbessern.

Dazu gehört auch das neue Airport Operations Control Center (AOCC), das seit Kurzem im Einsatz ist (EXPRESS – Die Woche berichtete). In dieser Steuerungszentrale arbeiten Kräfte des Flughafens, der Dienstleister, der Bundespolizei und anderer Partner gemeinsam. Bürostuhl an Bürostuhl werden auf Dutzenden Bildschirmen alle Abläufe des Airports überwacht und schnell nachgesteuert, wenn es hakt.

Klar ist deshalb: Im Moment hat das AOCC einiges zu tun. Circa 1,7 Millionen Passagiere werden in den sechs Wochen der Sommerferien (laufen noch bis 9. August) in Köln/Bonn abgefertigt. Sie fliegen ab Köln mit 25 verschiedenen Airlines zu 115 internationalen Zielen in 33 Ländern. Aber wohin geht denn nun die Reise der meisten?

Wenig überraschend steht Spanien ganz oben auf der Lis-

te der Top-Länder ab Köln/Bonn. 922.961 Paxen sind im ersten Halbjahr 2023 von Köln aus ins Lieblings-Reiseland der Deutschen geflogen (ausgenommen Deutschland selbst – Urlaub im eigenen Land ist immer noch am beliebtesten). Bei den Top-Destinationen ab Köln ist folgerichtig Mallorca auf Platz eins zu finden (395.752 Fluggäste im ersten Halbjahr). Es folgen die beiden türkischen Metropolen Istanbul und Anta-

lya sowie die Weltstädte London, Wien, Barcelona und Mailand (siehe Tabelle). Übrigens: Die Fluggastzahlen unseres Airports erhöhten sich zuletzt stetig, das Vor-Pandemie-Niveau ist allerdings noch nicht erreicht. Nach dem Allzeit-Rekordjahr 2018 (rund 12,96 Millionen Passagiere) und dem ähnlich guten 2019 (rund 12,37 Millionen) brach die Zahl der Flugreisenden ab Köln/Bonn durch die Pande-

mie massiv ein. Nur rund 3,08 Millionen waren es 2020, im Jahr 2021 etwa 4,25 Millionen. Die Erholung begann 2022 mit rund 8,76 Millionen Fluggästen, für dieses Jahr werden insgesamt rund 9,7 Millionen Fluggäste prognostiziert.

Die meisten davon erträumen sich einfach nur einen schönen Urlaub. Und genau den wünschen wir Ihnen auch, egal, wo es Sie letztlich hinführt.

Die Kölner heben am liebsten Richtung Palma de Mallorca ab. Foto: Köln Bonn Airport



### Top-10-Reiseziele\*

1. Mallorca: 395.752
2. Istanbul: 391.513
3. Antalya: 317.876
4. London: 223.687
5. Wien: 196.916
6. Barcelona: 133.732
7. Mailand: 131.416
8. Hurghada: 80.976
9. Rom: 79.923
10. Izmir: 71.014

\*Fluggäste des Köln Bonn Airport im ersten Halbjahr 2023

### Top-10-Reiseländer\*

1. Spanien: 922.961
2. Türkei: 840.051
3. Italien: 399.978
4. Deutschland: 369.253
5. Großbritannien: 312.939
6. Österreich: 219.972
7. Griechenland: 161.074
8. Portugal: 140.502
9. Ägypten: 91.041
10. Polen: 86.380

\*Fluggäste des Köln Bonn Airport im ersten Halbjahr 2023

FREITAG

4.

AUGUST

## FEIERABEND-SHOPPING

FREITAG BIS 21 UHR

# porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

portalino  
Kinderclub  
bis 20 Uhr  
geöffnet

Nicht in Bergheim und Gremberghoven

GRILLVORFÜHRUNG

in Köln Porz-Lind, Fr. 04.08. von 15-20 Uhr

RÖSLE  
SINCE 1888

# 20%

## AUF ALLES

ohne Wenn  
und Aber\*1

EXKLUSIV  
FÜR DICH

# 0%

\*2

FINANZIERUNG  
ohne Anzahlung  
bis zu 36 Monate  
zinsfrei

Rabatt bis 05.08.2023 gültig!

51149 Köln Porz-Gremberghoven • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Gremberghoven Hansestraße 51-53 A 559, Abfahrt Gremberghoven • Tel.: 0 22 03 90 42-0 | 50126 Bergheim • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bergheim • Humboldtstraße 2 • Tel.: 0 22 71 60 77-0 | 51147 Köln Porz-Lind • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Köln Porz-Lind • Portastraße • An der B 8/A 59 • Tel.: 02203 603-0 | 53332 Bornheim • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bornheim • Alexander-Bell-Straße 2 • Tel.: 02222 6499-0 • A 555 Abfahrt Bornheim | 50226 Frechen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Frechen • Europaallee 1 • Tel.: 02234 603-0  
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 05.08.2023. \*2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung über die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, D-41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Gilt nur für Neukäufe bis 05.08.2023.

## Mach das Leben komplett.





Reisemarkt

Belgien

**Belgien-Bredene**, priv. Ferienhaus, Strand-nah, Garten, Top-Ausstattg., 4 SZ, frei 5.-12.8. + Sept. ab 79 €/Tg. ☎ 0152-34149754 u. 0221-9793483

Reise und Erholung

**Airporttransfer** supergut & zuverlässig. 02234-4306380

**Erholen** und entspannen im Haus Fernblick, Westerwald-Hachenburg, Ebene Wanderwege, Parterrezimmer, Abholser-vice, Halb-/Vollpension, Ferienhaus 70 m². www.pension-meutsch.de

aktuell und regional  
Rheinische Anzeigenblätter.de

PREISHITS

**5 TAGE REISE ERZGEBIRGE € 149,-**  
Ausfl.Mögl: Prag mit Schiff u. Mittagessen, Karlsbad u. Seilbahn, Marienbad Kloster u. Eintritt  
**09.08. - 13.08. / 02.10. - 06.10. / 22.10. - 26.10.**

**5 TAGE REISE KOLBERG € 219,-**  
Ausfl.Mögl: Kolberg, Bad Polzin, Pommersche Seenplatte Wollin, Misdroy, Danzig  
**01.09. - 05.09. / 23.09. - 27.09.**

**Railher-Reisen**  
München, Köln, Stuttgart & Saarbrücken, Wiesbaden  
**02171 / 32337**  
KEINE WERBEFAHRT! Veranstalter: RTS Travel s.r.o., Bulharská 9, Karlovy Vary - einfach besser

Ein Angebot von:  
Rheinische Anzeigenblätter.de

Ihre Anzeigen auch online!

Ihr Online-Marktplatz  
**kleinanzeigenmarkt**  
-rheinland.de

Automarkt

Wohnwagen/ Wohnmobile

**Rolf** kauft alle Wohnwagen / Wohnmobile ☎ 0221-2769612

**Wir kaufen** Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de.Fa.

Ihre Anzeigen auch online!

Ihr Online-Marktplatz  
**kleinanzeigenmarkt**  
-rheinland.de

Fahrzeug-Kaufgesuche

**Aktion!! ☎ 0163-7940925** Wir kaufen Ihr Auto ob mit Motorschaden, hohe KM, Unfallwagen oder kein TÜV, PKW / LKW-Ankauf. Sie erhalten bei uns den besten Preis! ☎ 0172-4038446

**Ankauf** PKW,LKW, Busse, Pick Up'S, Gelände/Unfallwagen, Motorschaden. Komme sofort zahle faire Preise. 02202 - 2379996 / 0163 - 8348888 auch SA/SO.

**Achtung !!! 100 bis 10.000 € Kaufe alle PKW, LKW, Geländewagen, Nutzfahrzeuge – alte und neue Bj., auch mit Schäden, TÜV, KM egal! Barzahlung, kostenlose Abholung! Tel. 0221/20 46 06 89 W.app 0157 – 888 353 99**

Kleinanzeigen

Auch online unter [Kleinanzeigenmarkt-Rheinland.de](http://Kleinanzeigenmarkt-Rheinland.de)

Ihr Online-Marktplatz  
**kleinanzeigenmarkt**  
-rheinland.de

IMPRESSUM

**Wochenzeitung für die Stadt Köln mit 11 Teilausgaben**

**Verlag:**  
Kölner Anzeigenblatt GmbH & Co. KG  
August-Horch-Str. 10, 51149 Köln  
Geschäftsführung:  
Hans Peter Zimmermann

**Mediaverkauf:**  
MVR Media Vermarktung Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien)  
Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln  
Team Regional Tel.: (0221) 224 2586  
mediaverkauf-regional.koeln@dumont.de  
Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Oliver Siegert, wohnhaft in Köln  
Gültige Preisliste Nr. 2a ab KW 01/2023

**Redaktion:**  
Creative DuMont Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien), Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln, Tel.: (0221) 224 2240  
Alexander Kuffner (Leitung und VisDP, wohnhaft in Niederkassel)  
Holger Bienert  
Alexander Büge  
Serkan Gürlek

**Zustellung/Vertrieb:**  
Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG, August-Horch-Str. 10, 51149 Köln  
www.rdw-koeln.de

**Druckauflage:** 513.488 Exemplare  
**Verteilte Auflage:** 508.237 Exemplare (laut ADA 2. Quartal 2023), kostenlose Verteilung an die Haushalte in Köln

**Druck:**  
DuMont Druck Köln GmbH & Co. KG (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien)  
Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln

Für die Herstellung dieser Zeitung wird Recyclingpapier verwendet.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

**Redaktionsschluss:** Dienstags, 13 Uhr  
**Anzeigenschluss:** Mittwochs, 13 Uhr (wenn nicht abweichend auf der Titelseite vermerkt)

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an [zustellverbot@rdw-koeln.de](mailto:zustellverbot@rdw-koeln.de) und bringen Sie bitte einen Aufkleber mit dem Hinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten an.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de)

**BVDA**  
Bundesverband kostenloser Wochenzeitungen

**ADA**  
Aufgabenkreis der Anzeigenblätter

Tierbörse

**Hundefriseurin** in Ausbildung sucht Hunde für kostenlose Übungsschnitte. ☎ 0151-23192347

Geschäftsempfehlungen

**Malerrfachbetrieb** Patrick Dinslaken - Fassadensanierung, Malerarbeiten, Renovierungsarbeiten. ☎ 0179-4749309

Verkäufe

**KME-Boxen**, 2 Stk., QCA 150 Sound; Zinn- und Messingartikel; Holzfiguren aus Gröden; Briefmarken; Großer Deko Kinderwagen mit Blümchen verziert, große Räder. ☎ 0170-3802847

Häusliche Pflege

**Badewannenumrüstung** mit Seiteneinstieg, Wansa Badkonzept [www.wansa.de](http://www.wansa.de) 02171/3992599

**Kroatische Frau sucht 24 Stunden Stelle!** Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe eine Ausbildung in der Pflege und Erfahrung mit Demenz und Bettlägerigen Menschen. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621-18060355 Handy 01579-2452045

**Kaufe** gut erhaltene Einbauküchen und andere Möbel. 0171-3572560

**Modellbahner** suchen Eisenbahn & Zubehör. ☎ 0175-7774499

**KAUFE MODELLEISENBAHN ALLER ART!** Auch große Sammlungsauflösung, Zahle fair und bar bei Abholung. Heinrich Weber, 0160/ 964 577 81

**Meier kauft: Fotoapp., Schreib u. Nähmasch.** Garderobe, Zinn, Bilder, Münzen, LP's, Bleikristall, Porzellan, Schmuck. ☎ 0163 - 4674370

**Modelleisenbahn Spur H0** - Märklin, Roco, Fleischmann gesucht - auch LGB und Lenz-Spur-0 gesucht. Gerne auch größere Anlagen und Sammlungen. Tel. 02234 - 89 492

**Sammler** sucht Bibel-, Gesangs- und Gebetsbücher Hermann 0163-1086945

**Suche Rares, zahle Bares!** Porzellan, Gobelin, Schreib-/Nähmaschinen, Bilder, Uhren, Silberbesteck, Modeschmuck, Zinn, Rares aller Art...(alt und neu) ☎ 0170-77 11 777

**Wer** hat kostenlos Trödel? ☎ 0177-2192583

Möbel/Hausrat

**Wohnungsauflösung:** Diverse Fundstücke die sich lohnen. Einfach vorbeischaun, staunen & für kleines Geld kaufen. Sa. 29.7./Do.-Sa. 3.8-5 von 10-17h, Bartholomäustr. 29, Porz

Garten

**BAUMDIENST MÖDL**  
° Baum- und Risikofällungen inkl. Entsorgung  
° Klettertechnik "Wurzelfräsen"  
° kostenlose Beratung  
Tel. **02234 – 899988**

**PORZER BAUMDIENST**  
günstig - sicher - fachgerecht  
Kronenpflege, Einkürzen, Wurzelentfernung  
Baumfällung an schwierigsten Standorten  
Heckenschnitt - kostenlose Beratung  
**0 22 03 / 10 35 37**

**0,-** Anfahrtskosten Alle Gartenarbeiten jeder Art zum Festpreis, Rückschnitt von Hecken, Sträuchern, Bäumen, Rasenpflege, Rollrasen, Teichreinigung ☎ 0221-6807759

**1A** alle Gartenarbeiten zum Festpreis!!!!  
Kostenlose Besichtigung!!!! ☎ 0221-54818935

**Baumfällung u.** Entsorgung im Raum Köln. Firma H. Murges (Eifel) ☎ 0171-7953956

**Gartenbau**, Gartengestaltung, Bäume fällen, Hecken schneiden, Platten und Pflaster verlegen, Teichanbau, Zäune setzen, Rollrasen, Rasen einsäen, Gartendünpflege, Ausschachtungen, zuverlässig, gut, preiswert, gewerblich. ☎ 0221-993266

**Selbstständiger** junger Gärtner mit grünem Daumen pflegt und gestaltet Ihren Garten (Anlage). Keine Zünden klopfen, Pauschalpreis mit Grünschnittentsorgung auf Wunsch ☎ 0177-3228100

Dienstleistung

**1a Haushaltsauflösungen** mit Wertanrechnung. ☎ 0221-378265

**1a** Abfallbeseitigung, Entrümpelungen aller Art. Zum Festpreis! Kostenlose Besichtigung! ☎ 0157-38759722

**1a** Abfallentsorgung, Haushaltsauflösung, Entrümpelung [www.batke-transporte.de](http://www.batke-transporte.de) ☎ 02234-59621

**20 Jahre Entrümpelung** preiswert, besenrein und zu garantierten Festpreisen. Unverbindliche kostenlose Besichtigung: ☎ 0221-5897618, werner-koeln.de

**Fensterreinigung** zum Festpreis! Für Privat und Gewerbe. ☎ 0221-75983287

**Gardinenwäsche;** abnehmen, waschen, anbringen. Ihr DEKO Rolf Raumausstatter ☎ 0221-8703484

**Malermmeister** H.P. Kneis: Fassadenbeschichtung, Rißsanierung, sämtliche Malerarbeiten, spezielle Putz- und Wischetechniken. ☎ 0172-2421526, eMail: hans-peter.kneis@koeln.de, [www.hp-kneis.de](http://www.hp-kneis.de)

**Wohnungsaufösungen,** Entrümpelungen; schnell, preiswert, SSM Köln, 0221-6403152. Sie unterstützen ein langjähriges Selbsthilfeprojekt!

Bekanntschaften

Auch online unter [Kleinanzeigenmarkt-Rheinland.de](http://Kleinanzeigenmarkt-Rheinland.de)

Ihr Online-Marktplatz  
**kleinanzeigenmarkt**  
-rheinland.de

SIE SUCHT IHN

**Daniela, 51 J., Krankenschwester**, attraktiv, einfühlсам, mit viel Verstand + Natürlichkeit. Ich habe das Alleinsein satt! Ich möchte so gerne jemanden haben, der mich umarmt, mich küsst, dem ich mich wirklich nah fühle und mit dem die Stunden nach der Arbeit nicht lang und öde sind, sondern die besten des Tages! Ich würde gerne zusammen eine schöne Reise machen, endlich wieder ehrliche Liebe spüren. Melde dich über: (5522/J160761) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Simone, 53 J., Altenpflegerin**, liebevoll und hübsch, samtweiche Haut, sanfte Augen. Was wünsche ich mir für mein Leben? Glück, Gesundheit - und eine große Liebe! Ich vermisse Zärtlichkeit, wünsche mir einen Mann, den ich mit meiner Liebe und Küssen glücklich machen möchte - aber bitte nur an, wenn du es auch ehrlich meinst. Ich bin offen für alles Neue, sportlich, mag die Natur, Musik, koche + backe gerne. Hab ich dein Interesse geweckt? Melde dich über: (5522/J167279) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Gabi, 58 J., hübsche Witwe**, schlank, lange blonde Haare, optimistisch denkend, von Beruf Krankenschwester. Ich bin ein Mensch, der die Natur liebt, ausgeglichen ist, im Herzen positiv, möchte das Leben wieder mit einem Partner teilen, gemeinsame Hobbies haben, ganz viel zu zweit unternehmen, glücklich sein. Ich wandere und reise gerne, mag Musik, Bücher, bin gerne im Garten und wünsche mir einen treuen Herzbuben, mit dem ich glücklich sein kann. Melde dich über: (5522/J167687) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Barbara, 61 J., Diplom-Ingenieurin**, eine gepflegte, gut aussehende Frau mit absolut positiver Wesensart, sie reist gerne, geht gerne in Museen, ist musikalisch, kocht sehr gut. Richtig glücklich ist man nur, wenn das Herz auch glücklich ist! Ich wünsche mir eine Wohlfühlbeziehung mit vielen Gemeinsamkeiten + Geborgenheit, suche Sie, den kultivierten Mann für ein Leben auf der Sonnenseite. Sie auf jeden Anruf, auf jedes Treffen freuen, gegenseitige Wertschätzung spüren - davon träume ich! Rufen Sie an über: (5522/J167330) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Annette, 63 J., Haushälterin**, sehr warmherzig, weibliche, vollbusige, Figur, bezauberndes Lächeln, sie **betreut gerne ältere Menschen**. Ich bin gerne mit anderen Menschen zusammen, bin hilfsbereit - aber leider habe ich privat noch nicht das Glück gefunden. Wenn ich abends für mich alleine koche, bin ich oft traurig. Ich möchte wieder das Gefühl spüren, geliebt zu werden, **bin eine gute Hausfrau, wäre bei Sympathie nicht ortsgebunden**. Melden Sie sich über: (5522/J135416) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Ruth, 67 J., pharm. techn.-Assistentin**, bildhübsche Witwe mit herzerfrischender Art. Mein Herz sehnt sich nach einem zärtlichen, feinfühlgigen, zuverlässigen Partner, der wie ich mit beiden Beinen im Leben steht und sich auch verlieben möchte. Lassen Sie uns gemeinsam jeden Sonnenstrahl genießen, jede Jahreszeit zu unserer Jahreszeit machen, Zweisamkeit und Liebe wieder spüren. Melden Sie sich über: (5522/J139397) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Helga, 69 J., Hauswirtschaftlerin i.R.**, eine Frau, die man sofort in sein Herz schließt, fröhlich, mit viel menschlicher Wärme, sie mag Reisen, kocht und backt leidenschaftlich gerne. Ohne Liebe möchte ich nicht leben - und dafür fehlen SIE mir! Ich suche einen netten Partner, jemand, der humorig ist, der eine Beziehung ernst nimmt, dem Liebe in seinem Leben und in seinem Alltag fehlt - und die will ich ihm geben! **Ich bin nicht ortsgebunden!** Melden Sie sich über: (5522/J167367) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Gisela, 70 J., Altenpflegerin**, eine wirklich herzengute, liebenswerte Frau, ehrlich + hilfsbereit, humorvoll, eig. Pkw. Eins und eins - das macht zwei! Wäre es nicht wunderschön, wenn wir abends gemeinsam auf dem Balkon etwas leckeres essen (ich koche gerne für uns beide), wir viele gemeinsame Stunden erleben und genießen dürfen? Ich mag die Natur, ein gemütliches Zuhause, suche einen Partner mit Herz und Humor, der wieder Zweisamkeit spüren möchte. **Ich bin bei Sympathie nicht ortsgebunden!** Melden Sie sich über: (5522/J156068) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Susanne, 72 J., Akademikerin i.R.**, Witwe, gut aussehend, schlank, sehr natürlich, warmherzig, naturverbunden, mit einer absolut positiven Lebenseinstellung. Partnerschaft bedeutet, füreinander in guten wie in schlechten Zeiten da zu sein, gemeinsam zu lachen, Toleranz und Respekt für den anderen aufzubringen. Ich vermisse seit dem Tod meines Mannes fröhliche Gespräche und Gefühle in meinem Leben, möchte gerne Ihr Leben mit meiner Fröhlichkeit erhellen, mit Ihnen vieles unternehmen, reisen. Zu meinen Hobbies zählen Musik, Reisen, Museen, Ausflüge, Spaziergänge, ich bewege mich gerne (wandern, walken) - mit Ihnen? Melden Sie sich über: (5522/J165742) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Margreth, 73 J., liebe Witwe**, ein richtiger Sonnenschein, **bei Liebe nicht ortsgebunden**, sie hat ein kleines Auto. Im Alter alleine zu sein fällt schwer - deshalb habe ich all meinen Mut zusammengenommen, Sie über diesen Weg zu finden - und jetzt müssen auch Sie mutig sein und sich melden! Was möchten Sie über mich wissen? Ich bin eine treue, ehrliche, liebevolle Frau, liebe Spaziergänge durch die Natur, führe gut meinen Haushalt, möchte wieder für einen Mann da sein, eine Partnerschaft aufbauen, in der die Liebe jeden Tag zu Hause ist. Wie wäre es mit einem ersten Spaziergang in den nächsten Tagen? Melden Sie sich über: (5522/J166643) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Marie-Luise, Krankenschwester i.R.**, 70, gut aussehende Witwe, gepflegt, jünger wirkend, sie ist häuslich, liebenswert und fürsorglich, kann gut kochen und backen, geht gerne spazieren, eig. Pkw. Wenn ich ehrlich bin, bedrückt mich die Einsamkeit gerade an den Wochenenden und Abenden schon! Ich suche einen ganz normalen Partner, für den ich kochen und sorgen kann, mit dem ich noch viele Jahre in Harmonie, Fröhlichkeit und Zweisamkeit erleben darf, mit dem ich reisen, lachen kann. Ich war viele Jahre in einem Pflegeberuf tätig, möchte mich wieder um jemanden kümmern, für ihn da sein! Egal, wie alt man ist - es gibt in jedem Lebensabschnitt viele Dinge, die gemeinsam doppelt so viel Spaß machen, die Lebensfreude erhöhen. Melden Sie sich über: (5522/J142146) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Heiko, 55 J., Handwerker**, treu, 1,81 m, gefühlsbetont, unkompliziert, er tanzt gerne, wandert, kann kochen, geht gerne mal ins Kino. Der Mensch ist nicht zum Alleinsein gemacht. Trotz Pech in der Liebe habe ich die Hoffnung darauf, noch einmal glücklich zu werden, mich über beide Ohren zu verlieben, nicht aufgeben. Mir fehlt ein vertrauter, liebevoller Alltag zu zweit, das Gefühl, sich wieder auf das Heimkommen abends zu freuen, weil ich weiß, dort wartet jemand auf mich, mit dem ich lachen, leben, lieben kann. Melde dich über: (5522/J168203) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Thomas, 60 J., selbst. Unternehmer**, sympathisch, offen und fröhlich, 1,83 m, verantwortungsbewusst, sehr ehrlich, feinfühlig, mit viel Tiefgang, ein guter Gesprächspartner, musikalisch, sportlich (Ski, Fitness, wandern), er reist sehr gerne, ist ein richtiger Harmoniemensch. Lust auf ein Leben zu zweit? Ich suche eine Partnerin, die genauso gerne lacht wie ich, die optimistisch ist, Harmonie mag, sportlich ist und gerne reist! Ich möchte ganz viele schöne Dinge im Leben gemeinsam erleben, ganz viel lachen, reden, ganz viel Herzklopfen spüren mich über beide Ohren verlieben. Melden Sie sich über: (5522/J156716) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Christoph, 66 J., Bürokaufmann i.R.**, ein netter, liebenswerter Witwer mit viel Herz und Ehrlichkeit zur Partnerschaft, 1,78 m. Wissen Sie, was mein größter Herzenswunsch ist? Noch einmal glücklich zu werden, eine neue Liebe zu finden! Deshalb hoffe ich, Sie lesen diese Zeilen! Zu mir: Ich bin verwitwet, mag Sport, lese gerne, liebe schöne Spaziergänge durch die Natur - und möchte mit einer netten Partnerin eine glückliche Zukunft aufbauen, vieles unternehmen, ehrliche Liebe spüren. Melden Sie sich bitte einfach über: (5522/J166216) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Bernd, 68 J., lieber Witwer**, ein absoluter Gutmensch, er liebt die Natur und den Garten, untermimmt gerne eine schöne Reise, eig. Pkw. Leider bin ich schon verwitwet. Doch ich bin optimistisch genug, um noch an eine neue große Liebe zu glauben: Wie wäre es, wenn wir zusammen in der Sonne im Cafe sitzen, uns behutsam kennenlernen, viel reden, lachen, uns verlieben, eine gemeinsame Zukunft und ein Leben zu zweit aufbauen, unser Glück für immer festhalten? Ich freu mich darauf! Rufen Sie an über: (5522/J166768) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Rolf, 72 J., Chemikant i.R.**, ein liebenswerter, gutaussehender, aufgeschlossener Witwer mit viel menschlicher Wärme, 1,83 m. Bekommt man als Witwer noch mal eine Chance für ein neues Glück? Ich hoffe ja! Mein Herzenswunsch ist es, eine Partnerin zu finden, mit der ich lachen, in die Zukunft blicken kann. Ich reise gerne, koche, bin kulturinteressiert - und suche eine natürliche, fröhliche Frau für einen gemeinsamen Lebensweg. Rufen Sie an über: (5522/J168253) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Hermann, 74 J., Handwerksmeister i.R.**, humorvoll, liebenswürdig, zuverlässig. Ich bin ein positiv denkender Mensch - aber leider alleine. Deshalb möchte ich das ändern, suche eine nette Herzdame. Zu mir: Ich reise sehr gerne (Urlaubs- und Städtereisen), treibe Sport (Tennis, Segeln, Rad), liebe schöne Spaziergänge - und suche eine Partnerin für ein harmonisches Leben! Melden Sie sich über: (5522/J167956) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Georg, 76 J., fröhlicher Senior**, ein wirklich netter Mann mit dem Herzen eines Lausbuben, 1,87 m, er möchte die Weichen seines Lebens neu stellen. Das Leben ist wie eine Zugfahrt mit vielen Stationen... lassen Sie uns zusammen reisen mit Fröhlichkeit im Gepäck und vielen glücklichen, gemeinsamen Erlebnissen! Ich bin zuverlässig, mag Spaziergänge, suche eine nette Partnerin für ein harmonisches, angenehmes Miteinander - **auf Wunsch auch bei getren. wohnen**. Rufen Sie an über: (5522/J165735) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Wolfgang, 78 J., Bautechniker i.R.**, ein sehr netter, sympathischer Witwer voller Vitalität, Humor und Lebensfreude, reisebegeistert, naturverbunden, eig. Pkw. Sind auch Sie alleine, möchten das aber ändern? Dann haben wir schon etwas gemeinsam! Haben Sie Lust, ein schönes, glückliches Leben zu zweit zu leben? Wir haben noch hoffentlich eine lange Lebensstrecke vor uns, die wir mit vielen Unternehmungen zu zweit, Reisen, Spaziergängen noch viel, viel schöner machen können. Rufen Sie an über: (5522/J168093) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Dieter 82 J., Feuerwehrbeamter i.R.**, schlank, ein wirklich netter Witwer, der Ruhe und Sicherheit ausstrahlt, eig. Pkw. Leider bin ich verwitwet - und ich muß sagen, dass das Alleinsein nicht immer schön ist, mir an manchen Tagen schwer fällt. Wie gerne möchte ich wieder mit einer netten Dame den Alltag gestalten, lachen, reden, nachmittags durch den Park spazieren, abends zu zweit schön essen gehen - wieder merken: Ich lebe und ich bin glücklich - **auch bei getren. wohnen!** Melden Sie sich über: (5522/J166641) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Kurt, 84 J., Polizeibeamter i.R.**, Witwer, sympathisch und liebenswert, eig. Pkw. Das Leben verläuft nicht immer so, wie man es sich wünscht - leider bin ich verwitwet und alleine. Doch ich will wieder die Sonne zurück in mein Leben lassen, lachen - vielleicht mit Ihnen? Ich interessiere mich für Musik, bin handwerklich begabt, reise gerne, unternehme Ausflüge mit dem Auto, würde auch gerne mal wieder tanzen gehen, möchte wieder eine fröhliche, ehrliche Partnerschaft finden, zusammen vieles unternehmen - **auch bei getren. wohnen**. Melden Sie sich über: (5522/J168271) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117

**Wilhelm, Mitte 80, Diplom-Ingenieur i.R.**, niveauvoller Witwer, kultiviert, mit Charme + Herz, ausgeglichen, eig. Pkw. Ich fühle mich noch fit genug, um mein Herz in allen Ehren noch mal zu verschenken! Wo ist die Dame, die mit mir spazieren gehen möchte, reist, Kultur genießt, jeden Tag mit viel Herzlichkeit und Liebe zu einem schönen Tag machen möchte? Es wäre wunderbar, gemeinsam vielleicht schon den Herbst zu genießen, eine schöne Partnerschaft mit Respekt und Liebe aufzubauen. Melden Sie sich über: (5522/J156666) GFZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800-333 1117



Auch online unter

YOURJOB.de

Stellenmarkt

**Köln-Service GmbH**  
Wir suchen ab sofort eine  
**Reinigungskraft (m/w/d)**  
25 Stunden Woche Mo-Fr + alle 14 Tage  
Samstags, Arbeitsbeginn 06:00 & 07:00 Uhr  
für das Krankenhaus  
St. Agatha in Köln-Niehl  
Ansprechpartner: Frau Zierden/Herr Rust  
0221-71751380 Anrufe bis 13 Uhr

Wir suchen ab sofort für die Uni  
in **50939 Köln** eine  
**Reinigungskraft (m/w/d)**  
**Deine Arbeitszeiten –  
entscheide selbst!**  
Teilzeit: Mo.-Fr., 05:00-08:00 Uhr  
oder Mo.-Fr., 05:00-10:00 Uhr  
Minijob: Mo.-Fr. zwischen 05:00  
und 10:00 Uhr (1,6 Std./Tag)  
Deine Ansprechpartnerin Isabell  
Merten freut sich auf Deinen Anruf  
unter 0151 19544463 oder Deine  
Mail: i.merten@wackler-group.de  
**Wackler Service Group  
GmbH & Co. KG**  
www.wackler-group.de

Für unser Objekt in **SBK Köln  
(Boltensternstr.)** suchen wir ab  
sofort zuverlässige  
**Reinigungskräfte (m/w/d)**  
AZ: Mo.-Fr. ab 7 Uhr,  
gegebenenfalls auch am  
Wochenende (Steuerkarte).  
**OPTI GmbH ☎ 0 22 03 / 36 91 40**

**Niederberger  
Gruppe**  
**Niederberger Köln** sucht  
erfahrene **Vorarbeiter/innen** auf  
Steuerkarte mit Führerschein.  
AZ: Mo. - Fr.  
Vollzeit.  
Bei Interesse bitte unter  
02203/935260 oder 0163/6352662  
melden.

Wir suchen ab sofort  
**Teamleitung-Reinigungskraft**  
Stundenwoche 25  
Mo-Fr, Arbeitsbeginn 06:00 Uhr  
für das Krankenhaus St. Antonius  
in Köln Bayenthal  
Ansprechpartner: Herr de Jesus Ahnert  
Tel.: 0177-7330819 bis 13 Uhr

Du siehst in einem netten, kameradschaftlichen Team Deine zukünftige Tätigkeit. Mit Dir würden wir gerne Pflege und Versorgung unserer Bewohner im Hause gemeinsam gestalten. Wenn Du in einer angenehmen Atmosphäre, im freundlichen und wertschätzenden Kollegen, bei fairem Gehalt, Dein zukünftiges Aufgabenfeld siehst, sind wir als eines der führenden Häuser in der Region genau richtig für Dich. Wir bieten Dir eine zuverlässigen Einsatz- und Urlaubsplanung mit einem abgestimmten Rhythmus, der Dich bereits Monate im Voraus alle Dienste erkennen lässt. Dich erwartet ein großartiges Kollegenteam, wo Lachen mit dazu gehört, regelmäßige Mitarbeiterfeiern stattfinden, wo gegenseitige Hilfe und Unterstützung eine Selbstverständlichkeit ist und Mitwirkung bei der Arbeitsgestaltung gelebt wird.



Mit Deinen Kenntnissen, die Du bereits unter Beweis gestellt hast, kannst Du Dich vertrauensvoll an uns, Deine Mitarbeitervertretung wenden. Wir führen gerne ein unverbindliches Vorgespräch mit Dir, in dem wir gerne erläutern wie wir uns angenommen fühlen und unsere Expertise mit einbringen können. Melde Dich als:

### Pflegefachperson / Pflegeassistenz oder Mitarbeiter in der Hauswirtschaft (w/m/d)

Für Informationen steht Ihnen die Mitarbeitervertretung mit Frau Heike Gulli (02203-9254-16), unsere Pflegedienstleitung Frau Agata Globisch (02203-9254-25) oder unsere Verwaltung (02203-9254-9) zur Verfügung.

**Altenzentrum Porz-Urbach**  
Tiergartenstr. 47 • 51145 Köln  
info@az-ur.de • www.az-ur.de



**Spediteure (m/w/d)**  
für die Auslieferung unserer Zeitungen  
gesucht!

Sie verfügen über ein oder mehrere Fahrzeuge mit einer Zuladung ab 1,4 Tonnen und können donnerstags und/oder freitags für uns tätig werden?

Senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung  
per E-mail an: **bewerbung@rdw-koeln.de**

RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Straße 10 - 51149 Köln

1a Schüler- & Studenten-Bürojobs! Kölnimobilien: 0179-9100202

**ABAX** seit 1981  
**Maler\_in, Elektriker\_in, Anlagenmechaniker\_in SHK, Schlosser\_in, Fachhelfer\_in gesucht!** 1000 Euro Startprämie, übertariflicher Stundenlohn, Deutschlandticket. ABAX Zeitarbeit, Wiener Platz 4, 51065 Köln, 0221-559250, info@abaxkoeln.de, www.abaxkoeln.de

**Apotheke** zur alten Post in Rösrath sucht eine/n kaufmännische/n Angestellte/n für ca. 30 Stunden. 02205-6677, info@apothekezuraltenpost.de

**Aushilfskraft (m/w/d):** Sie sind handwerklich geschickt und zeitlich flexibel? Wir suchen dringend Unterstützung in unserem Heizung/Sanitär-Fachbetrieb. Führerschein Klasse B von Vorteil. Saalmann GmbH, Tel. u. Whatsapp 0221-861387

**Austräger/Zeitungszusteller (m/w/d)** für den Express die Woche gesucht. Verteilung 1x wöchentlich am Wochenende (Fr./Sa.), jeder ab 13 Jahren kann für uns tätig werden! Einfach bewerben unter 02203-188399 oder im Internet auf [www.zusteller-jobs.net](http://www.zusteller-jobs.net)

**Busfahrer/-in/d** in Vollzeit für den Reiseverkehr/Schullinien mit D/DE gesucht. Mingle-Reisen Köln. ☎ 0221-9703700

**Erkrankte** Frau sucht liebevolles Zuhause bei Familie oder weiblicher Einzelperson, älter als 50 J., ☎ 0175/8231548

**Fahrer (m/w/d), (9-Sitzer)** für Schüler/Werkstattverkehr mit Personenbeförderungsschein auf geringfügiger Basis gesucht. Gerne Hausfrau/Rentner. ☎ 0221-836151

**Fahrer,** m/w/d, für die Auslieferung von Mittagessen an Schulen und Kindergärten auf Minijob-Basis gesucht. Standort Köln-Porz-Wahn. Bewerbungen per Mail an Frank Mohr, info@mohruebchen.de.

**Freundliche** und empathische Pflegekräfte (gerne auch ungelernt) für die persönliche Assistenz und Pflege gesucht. Ich bin körperbehindert, Raucherin und suche freundliche und zuverlässige Pflegekräfte. Ihr übernimmt für mich alles was ich nicht selber machen kann. Gearbeitet wird in drei Schichten (Früh, Spät, Nacht). Derzeit suche ich Kräfte für den Tagdienst und Leute für die Nacht. Neben dem Stundenlohn (16 Euro) gibt es noch weitere Zuschläge. Ich hoffe, ich habe euer Interesse geweckt und freue mich auf eure Zuschriften unter Assistenten8F@web.de.

**Friseur Kopfsalat und Salon Grünkorn in Köln-Dellbrück** sucht motivierte **Friseure (w/m/d)** gerne auch **Jungrfriseure (w/m/d)** und **Wiedereinsteiger** die Spaß an trendorientierter Arbeit haben. Möchtest Du Teil in unserem Team werden? Dann melde Dich telefonisch ☎ 0171-5769805

**Friseur Kopfsalat und Salon Grünkorn in Köln-Ehrenfeld und Köln-Sülz** sucht motivierte **Friseure (w/m/d)** gerne auch **Jungrfriseure (w/m/d)** und **Wiedereinsteiger** die Spaß an trendorientierter Arbeit haben. Möchtest Du Teil in unserem Team werden? Dann melde Dich telefonisch ☎ 0171-5769805

Wir suchen ab sofort  
**Reinigungskraft (m/w/d)**  
Mo.-Fr. + alle 14 Tage Samstags+ Sonntags  
25 Stunden Woche, Arbeitsbeginn 06:00 Uhr  
für das Krankenhaus St. Antonius  
in Köln Bayenthal  
Ansprechpartner: Frau Pink  
Tel.: 0221/37964134 bis 13 Uhr

Ihre Anzeigen  
auch online!  
**YOURJOB.de**  
In Kooperation mit  
stellenanzeigen.de

### EXPRESS – DIE WOCHE Diese Ausgabe (auch in Teilaufgaben) mit Beilagen von:

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| Aldi                      | Globus                    |
| Artemis-Apotheke          | Globus Bau                |
| Bären Apotheke            | Hagebau Quintus           |
| Bauhaus                   | Hit                       |
| Boss                      | Höffner                   |
| Bucheimer Apotheke        | JYSK                      |
| Centershops               | Kranich Apotheke          |
| Damian Apotheke           | Lidl                      |
| Das Futterhaus            | Marienburger Gerankemarkt |
| Denn's Biomarkt           | Matratzen Concord         |
| Die Getränke Helden       | Merheimer Apotheke        |
| E-Center                  | Norma                     |
| Edeka                     | Optik Jahn                |
| Elefanten Apotheke        | Ostermann                 |
| Expert Hoffmann           | Porta                     |
| Fahrrad XXL Feld          | Rossmann                  |
| Fressnapf                 | Schaffrath                |
| Gartenstadt-Easy Apotheke | Segmüller                 |
| Getränke Hoffmann/Dursty  | Sertürner Apotheke        |
| Getränke Profis           | Trinkgut                  |
|                           | Weiler Getränke Station   |

### Stellenangebote

**Gebäudereiniger,** gelernt/angelern, für Glas- und Fassadenreinigung, in Köln, für sofort gesucht, flexible Arbeitszeiten. Bewerbung: 0221-5108844, info@marx-gebaudereinigung.de

**Gebäudereinigung** sucht für ein neues Objekt in Köln, Maarweg mehrere Damen für Büroreinigung ab 17.00 Uhr. Mo. - Fr. Minijob oder Teilzeit. ☎ 0173-5688514

**Haben** Sie eine schöne Telefonstimme? Dann sind Sie bei uns richtig. Wir suchen weibliche Verstärkung für unsere Erotik-Hotline 0221-964464218

**Haushälter/in (m/w/d)** Köln Lindenthal. Teilzeit (3 Tage/Woche, 6 Stunden/Tag). Aufgaben: Reinigung, Einkauf, Instandhaltung. Flexibilität und gute Deutschkenntnisse erforderlich. Attraktive Vergütung: 18 €/Stunde. Bewerbungen an: cp@co.pierpresse.de, Telefon: 0172-8371849.

**Hausmeister (m/w/d)** gesucht - Firma in Hürth-Kalscheuren braucht zuverlässige Unterstützung in Vollzeit (Mo-Fr). Handwerkliche Erfahrung von Vorteil. Bewerbung unter: info@actionconcept.com

**Hausmeister** m/w/d, technisch versiert, gerne auch (Früh)Rentner, Apartmenthaus in Köln-Sülz, 13 Wohneinheiten, auf Minijobbasis gesucht. Bewerbung: 0160-472744, rmkellershohn@datevnet.de

**Hausmeisterunterstützung,** Führerschein, 520,- €, für Köln. ☎ 0173-2549161

**Helfer** für Lager/Produktion/Handwerk. AGLIS-Zeitarbeit ☎ 0221-234785

**Karnevalsmaschinenbau** sucht fleißige Hände (Minijob). Du kannst Knöpfe annähen u. hast Erfahrung an der Nähmaschine? Bewirb Dich bei uns, bunte Kostüme warten auf Dich! Gern Rentner/in. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung unter info@jeckje.wand.de

**REWE**  
**Kassierer/in, Fleischtheke** Ladenkraft/ in (m/w/d) in Voll - und Teilzeit und Minijob Die Arbeitszeiten finden im Rahmen der regulären Öffnungszeiten (auch am Wochenende) statt. Gerne auch Quereinsteiger!! NEUGIERIG? Wenn Sie sich angesprochen fühlen, schicken Sie uns am besten noch heute Ihre Bewerbung unter Angabe des vollständigen Namens und der Telefonnummer. Wir freuen uns auf Sie. Rewe Istaas z.Hd Herr Freytag Hauptstr.128 50996 Tel: 0221-935883 Fax 0221-9358859 Mail: rewe.istas.koeln@rewe.de

**Koch/Beikoch (m/w/d)** als Voll-/Teilzeit oder Aushilfe 520 € für die Sommerzeit gesucht. Bewerbung per Mail oder telef. info@bierhaus-salzgass.de oder **0221 - 8001900**

**Koch/Köchin (m/w/d)** für Schulschmense in Köln-Porz ab 01.08.23 gesucht. Vollzeit verteilt auf 5 Tage-Woche (Montag-Freitag). Gerne auch Jungkoch. Bewerbungen schriftlich an info@mohruebchen.de.

**Lagermitarbeiter** und Auslieferungsfahrer Vollzeit (m/w/d) nach Wermelskirchen ab sofort gesucht. Führerschein Kl.3 (bis 3,5t) und Russischkenntnisse sind zwingend erforderlich. Bewerbungen an: info.gurman@online.de oder telefonisch unter 02196-8822022

**Mitarbeiter (m/w/d)** auf Basis flexibler Teilzeit für Lottogeschäft in Klettenberg ab sofort gesucht. ☎ 0221-4201765

**Suche** dynamische Personen, die bei freier Zeiteinteilung ein hohes Einkommen verdienen möchten. Info : 0176-34421213

**Fahrunternehmen Sünder**  
sucht ab sofort aus Köln (Porz, Troisdorf) einen  
**Fahrer m/w/d**  
als Teilzeitkraft oder auf 520,00 € Basis  
für die Beförderung von Menschen mit Behinderung.  
Bewerbung unter 0151/ 540 531 54 oder per  
E-Mail an **personal@steven-suerder.de**

Für unser Objekt in **Köln, Josef-Linden-Weg**, suchen wir ab sofort zuverlässige  
**Reinigungskräfte (m/w/d)**  
AZ: Mo. – Do. 16:00 – 19:00 Uhr  
Fr. 13:30 – 16:30 Uhr – Steuerkarte  
**OPTI Dienstleistungs GmbH**  
☎ 0 22 03 / 36 91 40

**Jungen Menschen neue Chancen geben!**  
Wir suchen  
**Profifamilien® (Erziehungsstellen)**  
Nehmen Sie einen jungen Menschen als Profifamilie® in Ihr Haus, Ihre Familie und in Ihr Leben auf.  
Weitere Infos unter:  
T 02173.1061890 • [www.backhaus.de](http://www.backhaus.de)  
**BACKHAUS**  
KINDER- & JUGENDHILFE

**LKW-Fahrer (m/w/d)**  
mit Fahrerlaubnis C1 ab sofort  
gesucht zum An- und Abtransport  
von Material auf Baustellen im  
Kreis Köln/Leverkusen  
in Vollzeit.  
☎ 0163 / 6 13 81 14

**Objektleitung Gebäudereinigung (w/m/d) in Vollzeit.** Kommen Sie ins Hammer-Team der Unternehmensgruppe Sahle Wohnen in Köln. Sie erkennen auf den ersten Blick, welche Reinigungsarbeiten erforderlich sind und wissen mit unterschiedlichen Reinigungsmitteln umzugehen? Dann unterstützen Sie uns bei den vielfältigen Aufgaben der Gebäudereinigung. Seien Sie dabei, Menschen ein schönes und sauberes Zuhause zu bieten. Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung mit Ihren Kontaktdaten an: [bewerbung@sahle.de](mailto:bewerbung@sahle.de) - gerne auch per WhatsApp-Nachricht: 0151-17114582.

**PKW-Fahrer** und Begleitperson m/w/d für die Beförderung geistig und körperlich gehinapter Kinder gesucht. 4 Stunden schultätig. Mietomnibusse GmbH, ☎ 02421-57882

**Reinigungskraft (m/w/d)** mit Steuerkarte nach Köln-Deutz gesucht. Arbeitszeit: Montag bis Freitag 15:00 bis 18:00 Uhr. Telefonische Bewerbung bei Gebäudereinigung Wicharz, 0221-851143.

**Reinigungskraft** auf Minijobbasis nach Köln-Kalk, Nähe Arcaden gesucht. Arbeitszeit: Montag bis Freitag 6:00 bis 7:45 Uhr, Schlüsselstelle und ab 17:00 Uhr. Telefonische Bewerbung bei Gebäudereinigung Wicharz, 0221-851143.

**Reinigungskraft (m/w/d),** erfahren, deutschsprachig, für Einkaufsfiliale in Köln-Mülheim gesucht, Montag bis Samstag von 06:00 bis 8:30 Uhr. ☎ 0171-8419175

**Reinigungsmitarbeiter/in** für die Unterhaltsreinigung gesucht. Stundenlohn 13,- €. Arbeitsort: Innenstadt. Arbeitszeit: Samstags 4 Stunden, Schlüsselstelle. Mehrarbeit möglich. ☎ 0221-16907040 oder 0176-30731992. Die Putzfeen GmbH & Co.KG

**Wir suchen Raumpfleger/innen** für Objekte in Rösrath/ Lohmar/ Bergisch Gladbach. AZ: Mo-Fr von 06:00-12:00 Uhr auf Steuerkarte. Pkw wird gestellt. Tel. ab Montag **02205 - 905 135** oder **0173 - 525 9202**

**Selbständig arbeitende Haushaltshilfe in Langzeitbeschäftigung** für 2-Personen-Einfamilienhaus- Haushalt mit Steuerkarte in den Kölner Westen gesucht. Einwandfreier Leumund und entsprechende Erfahrung sind Voraussetzung. Das Aufgabengebiet umfasst: Wäschepflege, Hauspflege und was so anfällt. Keine Koch- und Außenarbeiten. Wöchentliche Arbeitszeit 3 Tage von 8:30 bis 15:00 Uhr. Die Vergütung entspricht dem Aufgabengebiet zuzüglich sämtlicher Sozialleistungen sowie Weihnachts- und Urlaubsgeld. ☎ 081/36002 Zuschriften an: Verlag Schlossbote/Werbekurier, Uhlstr. 102, 50321 Brühl

**Spüler/innen (m/w/d)** für unsere Topfpöfle in der Kölner Innenstadt gesucht. Sie haben Lust im Team zu arbeiten, sind gewissenhaft und zuverlässig? Arbeitszeit ist von 10 bis 16 Uhr tgl. Montag bis Freitag = 6 Std./tgl. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter ABAKUS GmbH 0221-920840 oder info@abakus-koeln.de

**Toilettenfrau** gesucht info@bierhaus-salzgass.de 0221 - 8001900

**Wir suchen** für eine Kita in K.-Mülheim, Graf-Adolf-Str. eine erfahrene Reinigungskraft als Teilzeit. Mo. - Fr. je 3 Std. pro Tag. Std.-Lohn 13,00 € Des weiteren für Porz Westhoven, Innenstadt sofort und für ein neues Objekt in K.-Braunsfeld, Maarweg 165 ab 01.08.23 Büroreinigungskräfte. ☎ 0173-5688514

**Zuverlässige** Rezeptionskraft für Sonntag Vormittag gesucht. ☎ 0221-964464225

### Arbeitsangebote

1a Schüler- & Studenten-Bürojobs! Kölnimobilien: 0179-9100202

**Austräger/Zeitungszusteller (m/w/d)** für den Express die Woche gesucht. Verteilung 1x wöchentlich am Wochenende (Fr./Sa.), jeder ab 13 Jahren kann für uns tätig werden! Einfach bewerben unter 02203-188399 oder im Internet auf [www.zusteller-jobs.net](http://www.zusteller-jobs.net)

**Fahrer/in** Essen auf Rädern, vormittags für 11 Tage/Monat gesucht. Auch Teilzeit möglich. 0172-5288811

**Haushaltshilfe,** 3 Std. wöchentlich, nach Porz-Mitte gesucht ☎ 0151-61934990

**Hausmeisterteam** sucht Verstärkung für Treppenhauseinigung. Büroreinigung, Führerschein Voraussetzung. in fo@schneider-dienstleistungen.eu ☎ 0177-8658556, 02203-9287526

**Lagerarbeiter (mwd)** gesucht. Vollzeit, Teilzeit oder 520,00 € Basis möglich. Bewerbungen info@fass-tamm.de oder telefonisch ☎ 02234-83220

**Hausmeisterteam** sucht Verstärkung zur Pflege von Außenanlagen Helfer (Gärtner), Führerschein Voraussetzung. in fo@schneider-dienstleistungen.eu, ☎ 02203-9287526, 0177-8658556

**Reinigungskraft (m/w/d)** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort für unser Objekt in Hürth Reinigungskräfte (m/w/d) auf Mini-Job Basis. Beherrschung der deutschen Sprache in Wort und Schrift. Telefonische Bewerbung unter B&B Gebäudeservice GmbH, Heinrich-Hoerle-Str. 2, 50354 Hürth, Tel: 02233 981100.

**Reinigungskraft (m/w/d)** auf Minijobbasis nach Köln-Raderthal gesucht. AZ.: Montag bis Freitag ab 6:00 Uhr und ab 16:00 Uhr. Bewerbung bei Gebäudereinigung Orth. ☎ 0221-937766-0.

**Reinigungskraft** Köln-Weiden EKZ 4Tg/Wo Mo, Di, Mi, Fr 6:30-8:30. MKS GbR 0179-4979035, [bewerbung@mkms-gebaudereinigung.de](mailto:bewerbung@mkms-gebaudereinigung.de)

**Reinigungskraft,** 520,- €, für Köln. ☎ 0173-2549161

**Reinigungskräfte (m/w/d)** auf Minijobbasis nach Köln-Innenstadt Nähe Neumarkt gesucht. AZ.: Montag bis Freitag 6:00 bis 7:45 Uhr. Bewerbung bei Gebäudereinigung Wicharz ☎ 0221-851143

**Reinigungskräfte (m/w/d)** mit guten Deutschkenntnissen auf Minijob-Basis oder in Teilzeit für Unterhaltsreinigung in Köln/Innenstadt und in Frechen gesucht. AZ Köln/Innenstadt: Mo - Fr ab 5:00 Uhr AZ Frechen: Mo - Fr ab 8:00 Uhr E-Mail: in fo@vonwitzenhausen.com Mobil: 0173 - 5207339 Christina von Witzenhausen

**Suche** Pflegerin für meine Tochter, behindert, (22 Jahre) in Voll- oder Teilzeit. scharriff@msa-info.net oder 0179-7726206

**Wir suchen Sie** zur Hemdenbearbeitung 30std/Wo. Textilreinigung Meisen in Sülz, Tel.: 0221-16996139

### Arbeitsgesuche

**Ehepaar** sucht Gartenarbeit. 0163-1941947

**Frau** sucht Putzstelle in Porz. ☎ 0176-82920783

**Gärtner** macht alles rund ums Haus. ☎ 0152-18660949

**Handwerker,** zuverlässig. Innenverputz, Trockenbau, Fliesen, Tapezieren, Streichen, Laminat. ☎ 0157-53841909

**Maler** Bodenleger und Dekorputzarbeiten. Zuverlässig, günstig. ☎ 0151-25974042

**Malermeisterin,** Fachmännisch, Zuverlässig und Sauber. Auch kurzfristig. ☎ 0178-8369781

**Suche** Arbeit als Putzfrau in Köln. Tel. 0157-75014809

**Suche** Arbeit als Putzfrau in Köln. 01521-6494821

**Übernahme** Gartenarbeit mit Entsorgung, aller Art. ☎ 0163-7034162

**Zuverlässige** Frau sucht Putzstelle. ☎ 0176-24231237 o. 0163-24844492

**Zuverlässige,** ehrliche Frau sucht Arbeit in Privathaushalt. ☎ 0163-3335335

**Kellner/Koch/ Küchenhilfe m/w/d**  
ab sofort zur  
Verstärkung unseres Teams  
gesucht.  
Wir bieten übertarifliche  
Bezahlung. (Küchenhilfe bis zu  
14,- €, Kellner bis zu 16,- € und  
Koch bis zu 18,- €/Stunde).  
Bewerbungen bitte  
Mo-Fr von 9.00 bis 17.00 Uhr  
unter: **0221/27070782**  
**www.abonta.de** **abonta**  
Personalservice GmbH

**Zuverlässige  
Reinigungskräfte (m/w/x)**  
mit dem Auge für Sauberkeit

ab sofort auf 520,- Euro-Basis  
und/oder Steuerkarte gesucht.

**Einsatzort:**  
LVR-Förderschule Belvedere  
in 50933 Köln

**Arbeitszeit:**  
Mo. - Fr. 15:00 - 19:00 Uhr bei  
einer Vergütung von 13,- Euro/Std.

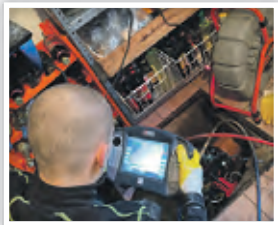
**Wir bieten Ihnen ein nettes Team,  
eine betriebliche Altersvorsorge  
und zusätzliches Urlaubsgeld**  
und freuen uns auf Ihren Anruf!  
Mo. - Fr. 08:00 - 16:30 Uhr  
**Frau Ladnyj**  
**0173 / 53 52 493**





## DIE ABFLUSSMEISTER

**ACHTUNG!**  
AN ALLE HAUSEIGENTÜMER!



Heftige Gewitter, anhaltender Regen und Hochwasser überfordern zur Zeit die kommunale Kanalisation. Hausbesitzer sollten gerüstet sein und rechtzeitig geeignete Vorkehrungen treffen, um sich vor Überflutung und

Rückstau bei Starkregen in den eigenen vier Wänden zu schützen. Grundstückseigentümer haften für Rückstauschäden selbst. Darum kontaktieren Sie noch heute unseren Kanal-Service und lassen zu Ihrem Schutz Ihr Roh-

system überprüfen.

Aktuell bieten wir Sonderangebote für Rückstauklappen an, bitte sprechen Sie uns an und fordern ihr individuelles Angebot bei uns an.



VORHER



NACHHER

## KANAL TV-INSPEKTION

Die Kanal TV-Inspektion wird durchgeführt um den baulichen Zustand Ihrer Abwasserleitungen festzustellen und zu dokumentieren. Wir führen eine Dichtheits-, Betriebs- und Funktionsprüfung durch. Zeitaufwand ca. 20 - 30 Minuten.

vom 28.07. bis 04.08.2023

JETZT  
einmalige  
Gelegenheit  
nutzen!

**19€**

**Kanal-Check**

Inklusive Reinigung bis zu 40 m Kanal-Länge, sowie TV-Analyse und An- und Abfahrt statt 129 €

- Kanaluntersuchung
- Schachterstellung
- Dichtheitsprüfung nach DIN EN 14654

- TV-Kanalreinigung
- Rückstausicherung
- Kanalsanierung
- Kurzliner/Inliner

- Kellersanierungen

**Nasse Wände?**

**Feuchter Keller?**

Wir machen Ihr Haus trocken!

**DIE ABFLUSSMEISTER**  
Ihre Spezialisten für Rohrreinigung und Kanaltechnik

Bonnstr. 59-61  
50226 Frechen  
www.die-abflussmeister.de

**0 22 34 - 21 93 228**

Wir sind von 8 bis 18 Uhr für Sie erreichbar. Im Notfall 24 Std. täglich, rund um die Uhr. Terminvereinbarung auch per E-Mail: dieabflussmeister@gmail.com

## WM der Kleinwüchsigen steigt vom 28. Juli bis zum 5. August in Köln

# Ein großes Ding für kleine Menschen



Furkan Altun (2.v.l.) war bereits bei der WM 2017 in Kanada Teil des deutschen Teams. Foto: altunfurkan.com

Ab Freitag will es Furkan Altun (32) wissen. Der 1,30 Meter große Kölner tritt in zehn Disziplinen bei der WM der Kleinwüchsigen an, die vom 28. Juli bis zum 5. August auf dem Gelände der Deutschen Sporthochschule stattfindet. Dabei will Altun möglichst viele Medaillen gewinnen und ein Zeichen setzen. Denn: Seiner Meinung nach sollten Kleinwüchsige in naher Zukunft auch bei den Paralympics eine größere Rolle spielen.

VON ALEXANDER BÜGE

**Müngersdorf.** Aktuell konzentriert sich der 32-Jährige aber erst mal darauf, bei den World Dwarf Games möglichst gut abzuschneiden. Immerhin ist die Konkurrenz größer denn je. Mehr als 500 Athleten aus 29 Ländern messen sich in Köln, tausende von Zuschauern werden erwartet, vor Ort und bei diversen Livestreams im Netz. „Die World Dwarf Games finden alle vier Jahre statt. Doch die Veranstaltung in Köln ist

die größte, die es bisher gab“, erklärt Altun, der als Medientalenter tätig ist und circa 15 Stunden pro Woche trainiert. „Das Ganze wird schon sehr professionell aufgezogen.“

Er selbst tritt in den Disziplinen Fußball, Volleyball, Basketball, Boccia, Tischtennis, Kugelstoßen sowie bei den Läufen über 60, 100, 1500 und 4x100 Meter an. Und das, obwohl er sich erst im Alter von 22 Jahren verstärkt für den Sport begeistern konnte. „Ich habe bei einem Freizeitturnier viele Tore geschossen, bin dabei aufgefallen und seither im Verein aktiv“, sagt Altun, der bei Viktoria Grühlwerk in Brühl als Fußballer und bei den Rheinfigters Köln in Neuenfeld als Kickboxer aktiv ist. „Bei den World Dwarf Games bin ich tatsächlich jeden Tag im Einsatz.“

Sein Hauptaugenmerk liegt dabei auf dem Fußball-Turnier, zu dem am 30. Juli auf den Jahnwiesen circa 1500 Zuschauer erwartet werden. „Dabei findet eine Art Minifestival statt, wobei auch Foodtrucks aufgestellt werden“, sagt Altun,

der sein Team bei den World Dwarf Games 2017 in Kanada als Kapitän dank einer Tordifferenz von 41:3 (25 Tore Altun) souverän zur Goldmedaille geführt hat. „Mein Ziel ist ganz klar die Titelverteidigung. Aber natürlich will ich auch in den anderen Disziplinen möglichst auf dem Treppchen stehen.“

Nur dabei zu sein und mög-

lichst gut abzuschneiden, ist für Altun allerdings nicht genug. Er will ein Zeichen setzen, und zwar im Hinblick auf die Paralympischen Spiele. Schließlich sollten dort seiner Meinung nach auch Kleinwüchsige öfter vertreten sein, am besten mit mehreren eigenen Disziplinen. Immerhin gebe es alleine in Deutschland

etwa 100.000 kleinwüchsige Personen. „Wir möchten Vorreiter sein und kleinwüchsigen Menschen die nötige Anerkennung verschaffen. In dem Zuge wäre es schön, wenn einiger unserer Top-Athleten für ihre Leistungen eines Tages auch vom Staat unterstützt werden“, sagt Altun. „Nur wenige unserer Disziplinen sind

bei den Paralympics vertreten. Sprint- und Ballsportdisziplinen gibt es dabei beispielsweise nicht.“

Wenn die World Dwarf Games in Köln zu einem Erfolg werden, könne sich dies aber womöglich in Zukunft ändern. Dafür will Altun jedenfalls alles geben, sowohl auf als auch neben dem Spielfeld.

## Lesen Sie im Sonntag-EXPRESS

Mit Karte & vielen Tipps



**Die besten Wanderrouen im Rheinland**

Fotos: Getty Images/istockphoto

50 Jahre Sonntag-EXPRESS



**Wie die Zeit doch einiges verändert**

schnell. Schneller.

Sonntag EXPRESS

## Su säht mer en Kölle

Kölsch mää nit deck



Mer säht, Bier mää nit deck. För Kölsch jilt dat nit. Höchstens dann, wa'mer immer e klei Häppche, wie för e Beispill e Hämme (us dem Englische vun ham) mit dobei iss. Et bess schmecken deit et zesamme met nem Halve Hahn (e Röggelche met Hollender Kies). Och en

kölsche Spezialität. Odder Flönz. Unger Flönz versteit mer och Blotwoosch. Un Flönz fingk mer op der kölschen Fooderkaat (Speisekarte) „Kölsche Kaviar met Musick“. De Musick es et Öllich (Zwiebeln), noh dem mer, wie mer jo weiß, jot blose kann. Vun hinger! Flöns woren och früher die Engkcher vun ner Woosch, vun jeder Woosch.

Katharina Petzoldt



# Komm ins Veedel

Zum Familien- und Stadtteilstfest  
Deutz feiert!

IGDEUTZ!  
KOLN-DEUTZ

Deutz feiert!  
koeln-deutz.de

**05.-06. August 2023**

www.koeln-deutz.de

Unterstützt von

KölnBusiness